

Moses Seixas, Präses der Gemeinde Yeshuat Israel in Newport Rhode Island Rede für Präsident George Washington am **17. August 1790** (Washington war im Febr. 1789 zum ersten Präsidenten der 1776 gegründeten USA gewählt worden)

Sir,

erlauben Sie den Kindern Abrahams Ihnen mit der allergrößten Zuneigung und Wertschätzung für Ihre Person und Ihre Verdienste zu begegnen und sich unseren Mitbürgern anzuschließen, um Sie in Newport willkommen zu heißen.

Mit großer Freude erinnern wir uns der Tage – diese Tage der Verwerfungen und der Gefahr - als der Gott Israels, der David vom Verderben durch das Schwert errettete, Eurer Haupt in den Tagen der Schlacht schützte und wir sind erfreut darüber, dass wir wissen dürfen, dass der gleiche Geist, der in der Brust des über alles geliebten Daniels wohnte und ihm die Macht gab, die Provinzen des Babylonischen Reiches zu regieren, dass dieser Geist auch auf Euch ruhen und Euch befähigen wird, die schwierigen Pflichten als höchster Amtsträger dieser Staaten zu versehen.

Bisher waren wir unserer unveräußerlichen Rechte als freie Bürger beraubt worden, nun erfahren wir große Genugtuung gegenüber dem Allmächtigen, dem Urheber aller Geschehnisse, der eine Regierung schuf, die durch die Majestät des Volkes errichtet wurde; eine Regierung, die der Heuchelei nicht frönt, und keinerlei Verfolgung duldet, sondern großartig die vollkommene Gewissensfreiheit und den Schutz des Bürgerrechts gewährt, der *allen* zuteil wird, egal von welcher Nation, Mundart oder Sprache, sie alle sind Teil des großartigen Regierungssystems.

Wir können nicht umhin in dieser so weitherzigen und erstaunlichen Förderalen Union (USA), deren Basis die Philanthropie, die gemeinsame Überzeugung und das öffentliche Wohltun ist, das Wirken des allmächtigen Gottes zu sehen – der seine Armeen aus dem Himmel regiert und welcher unter den Bewohnern der Erde wirkt, was auch immer ihm gut dünkt.

Für all diese Segnungen der bürgerlichen und religiösen Freiheiten, die wir unter der gleichberechtigten wohlwollenden Regierung erfahren, möchten wir unseren Dank ausbringen, dem Anfänger alles Seins, dem großen Bewahrer der Menschheit und wir flehen Ihn an, dem, der unseren Vorvätern Engel sandte, um sie durch die Wüstenei ins gelobte Land zu bringen, dass dieser Ewige Euch gnädig durch die Engel führen wird durch alle Widernisse und Gefahren dieses vergänglichen Lebens. Und ebenso wie Josua alt und lebenssatt und voller Ehre zu seinen Vätern versammelt wurde, so sollt auch Ihr einst zu den Vätern versammelt werden, auf das Ihr in das himmlische Paradeis hineingelassen werdet, um vom Wasser des Lebens zu schöpfen und Früchte vom Baum der Unsterblichkeit zu genießen.

Ausgefertigt und unterschrieben im Auftrag der Jüdischen Gemeinde von Newport, Rhode Island am 17. August 1790 -Unterschrift Moses Seixas – Präses (Gemeindeleiter)

Moses Seixas on behalf of Congregation Yeshuat Israel, to George Washington, 17 August 1790," in Dorothy Twohig, et. al., eds. *The Papers of George Washington: Presidential Series*. University Press of Virginia, 1986, 6:286n.1.